

NOMBRE DEL PROGRAMA FORMATIVO	Franja de lengua y cultura mapuche
CLAVE	
TOTAL DE CRÉDITOS	3
DOCENTE RESPONSABLE	Sonia María Vita Manquepi
DATOS DE CONTACTO	
CORREO ELECTRÓNICO	sonia.vita@upla.cl
HORARIO	miércoles y viernes 6 período

COMPLEJIDAD ACTUAL Y FUTURA DE LA DISCIPLINA

La asignatura viene a desarrollar los conocimientos de lengua y cultura mapuche en el contexto de la realidad plurilingüe y pluricultural de nuestro país.

Las políticas lingüísticas que se desarrollan indican que esta asignatura debe estar dirigida a promover, difundir y proteger el conocimiento de las expresiones socio y etnolingüísticas, de modo de fortalecer el patrimonio y la identidad de los distintos pueblos que habitan este territorio y de la nacionalidad chilena en particular.

En el contexto de la globalización debemos aprender las distintas formas de pensar y ver el mundo que hoy se vuelve, además, virtual y en el que aumenta el contacto con una mayor diversidad de pueblos, naciones, civilizaciones.

UNIDAD COMPETENCIA GENERAL

Conoce el nivel básico del mapuzugun en distintas situaciones comunicativa, diversos contextos sociales y su relación con la visión de mundo mapuche.

N°	SUB UNIDADES DE COMPETENCIA
1	Conoce la pronunciación del mapuzugun general en comparación con la lengua española su grafemario y el alfabeto latino.
2	Conoce el léxico, sus significados y la formación de palabras en el mapuzugun
3	Conoce la estructura gramatical de la oración en el mapuzugun en distintos enunciados según contextos comunicativos.
4	Maneja vocabulario en los siguientes temas: saludos, despedida, parentesco, objetos culturales, actividades rituales y ceremoniales, léxico urbano.

SUB UNIDAD DE COMPETENCIA	RESULTADO DE APRENDIZAJE	DE SABER	RANGO DE CONCRECIÓN DEL APRENDIZAJE	DE	MEDIOS, RECURSOS Y ESPACIOS
1. Conoce elementos de la fonología y fonética del	Caracteriza los elementos fonéticos y fonológicos (realizaciones	Identifica las realizaciones alofónicas de los fonemas	Reconocer las realizaciones alofónicas del mapuzugun	las del	Apuntes – guías – Recursos en

mapuzugun dentro de un contexto comunicativo	alofónicas o variantes) del mapuzugun en cadenas fónicas o segmentos oracionales orales	segmentales del mapuzugun en contextos socioculturales	articulados en sílabas, palabras y sintagmas entre un 60% y un 100%. (nivel de rúbrica corresponde a C estándar)	línea: link de información.
2.- Conoce la formación de palabras, los elementos infijos, morfemas de género y número, partículas de negación y afirmación y tipos	Caracteriza las palabras según sus grados de abstracción del significado y polisemia (múltiples significados) contextual	Identifica los significados de palabras en contextos comunicativos	Reconoce los significados según su grado de abstracción conceptual	
3.- Conoce la estructura gramatical de la oración en el mapuzugun.	Caracteriza tipos de palabras en la oración.	Identifica funciones morfosintácticas en el mapuzugun, a saber, conjugaciones y declinaciones	Reconoce verbos sustantivos adjetivos, adverbios y conjunciones en la estructura enunciativa	
4. Maneja vocabulario en los siguientes temas: saludos, despedida, parentesco, objetos culturales, actividades rituales y ceremoniales, léxico urbano.	Usa vocabulario según campos de conocimiento, temas y áreas del saber, según situaciones comunicativas.	Identifica significados y sentidos del vocabulario seleccionado.	Reconoce la diferencia sociocultural, con la lengua española, en la denominación de los seres animados, e inanimados, el tiempo y el espacio, y las acciones.	

ESTRATEGIAS Y TÉCNICAS RECURSOS DIDÁCTICOS	ACTIVIDADES: INDICAR LA ACTIVIDAD DE INICIO, SEGUIMIENTO Y LA FINAL.		
	SABER CONOCER	SABER HACER	SABER SER
Entrega de cuadro fonético fonológico del sistema consonántico y vocálico del mapuzugun	Distinguir las realizaciones del fonema contrastivamente	Reconocer mediante audiciones directas y grabadas de palabras aisladas, las diferencias entre distintas pronunciación de la palabra en cuestión	Experimentar la diversidad lingüística dentro de la misma lengua española y mapuzugun
Confección esquemas y diagramas contrastivos de formación de palabra	Reconoce la forma y el modo de formar palabras en mapuzugun	Forma palabras aisladas con partículas y morfemas de negación y afirmación, direccional y la conjugación de los verbos	Entiende que las palabras conforman su propio sistema de articulación interna
Crea segmentos oracionales simples de distinto tipo, especialmente pregunta, respuesta, afirmaciones y negaciones referidas a situaciones reales y concretas	Conoce las partes y funciones de la oración en mapuzugun	Crea oraciones tipo pregunta-respuesta, Afirmación-negación, considerando el mecanismo sintáctico del mapuzugun	Comprende la estructura morfosintáctica
Confección de glosarios y lista de palabras con anotaciones socioculturales	Repite y usa palabras con sus respectivos significados, acepciones y sentidos	Usa palabras en contextos dialógicos	Domina el uso de la estructura básica del fonema la palabra y la oración del mapuzugun

CALENDARIZACIÓN (ASOCIADA A BIBLIOGRAFÍA)

FECHA	TEMA O CONTENIDO	BIBLIOGRAFÍA
Semana 1	Presentación del curso, contenidos, competencias a desarrollar, tipos de evaluaciones	Adalberto Salas. 1992. El Mapuche o Araucano. Fernando Zúñiga. 2006. Mapudungun. El Habla Mapuche. Centro de Estudios Públicos. Imeke Smeets. 2008. A Grammar of Mapuche.

		<p>Fray Félix José de Augusta. 1990. Gramática Mapuche Bilingüe.</p> <p>Apuntes de producción personal: Profesora Sonia Vita.</p>
Semana 2	<p>Descripción articulatoria de los sonidos del mapuzugun. Realizan reconocimiento de puntos, zonas y modos articulatorios mediante análisis fonológico.</p> <p>Describir alófonos o variantes en la pronunciación.</p>	<p>Fray Félix José de Augusta. 1990. Gramática Mapuche Bilingüe.</p> <p>Apuntes de producción personal: Profesora Sonia Vita.</p>
Semana 3	<p>Elementos básicos de los constituyentes de las palabras en mapuzugun. Qué es un morfema y sus tipos en mapuzugun.</p>	<p>Fray Félix José de Augusta. 1990. Gramática Mapuche Bilingüe.</p> <p>Apuntes de producción personal: Profesora Sonia Vita.</p>
Semanas 4	<p>Hablemos en mapuzugun características generales e internas del mapuzugun. Aplicación en diálogos, saludos y despedidas.</p>	<p>Fray Félix José de Augusta. 1990. Gramática Mapuche Bilingüe.</p> <p>Apuntes de producción personal: Profesora Sonia Vita.</p>
Semana 5	<p>Hablemos en mapuzugun características generales e internas del mapuzugun. Aplicación en diálogos, saludos y despedidas.</p>	<p>Fray Félix José de Augusta. 1990. Gramática Mapuche Bilingüe.</p> <p>Apuntes de producción personal: Profesora Sonia Vita.</p>
Semana 6	<p>Saludos diálogos vocabulario, alfabeto, verbos y pronombres personales reconocidos en el uso escrito y oral del mapuzugun.</p>	<p>Fray Félix José de Augusta. 1990. Gramática Mapuche Bilingüe.</p>

		Apuntes de producción personal: Profesora Sonia Vita.
Semana 7	Taller 1 Integral (coef.2) características socio y etnolingüísticas del mapuzugun	Fray Félix José de Augusta. 1990. Gramática Mapuche Bilingüe. Apuntes de producción personal: Profesora Sonia Vita.
Semana 8	Verbalización de los adjetivos “ke” y “kele”, ejemplificados en contextos de diálogo y oraciones.	Fray Félix José de Augusta. 1990. Gramática Mapuche Bilingüe. Apuntes de producción personal: Profesora Sonia Vita.
Semana 9	Escritura y pronunciación. Diferencias y ejemplos. Pronombres géneros y número. Preguntas pronombres interrogativos adjetivos comunes, adverbios de lugar, modo y cantidad.	Fray Félix José de Augusta. 1990. Gramática Mapuche Bilingüe. Apuntes de producción personal: Profesora Sonia Vita.
Semana 10	Taller Integral 2 reconocimiento de elementos internos del mapuzugun.	Fray Félix José de Augusta. 1990. Gramática Mapuche Bilingüe. Apuntes de producción personal: Profesora Sonia Vita.
Semana 11	Característica general del mapuzugun, características internas, usos del “mew” y “mu”. Cómo unir las palabras pospuestas “engu” y “engün”.	Fray Félix José de Augusta. 1990. Gramática Mapuche Bilingüe. Apuntes de producción personal: Profesora Sonia Vita.

Semana 12	Frase verbal en mapuzugun, verbos sujetos y adjetivos. Formación del futuro afirmativo y negativo. Oraciones en futuro, presente y pasado.	Fray Félix José de Augusta. 1990. Gramática Mapuche Bilingüe. Apuntes de producción personal: Profesora Sonia Vita.
Semana 13	Taller Integral 3 Reconocimiento de elementos internos y externos del mapuzugun.	Fray Félix José de Augusta. 1990. Gramática Mapuche Bilingüe. Apuntes de producción personal: Profesora Sonia Vita.
Semana 14	Retroalimentación y resultados 3ra integral y promedios.	
Semana 15	Prueba Especial, requisito entre 3,5 y 3,9 con 60% de asistencia	
Semana 16	Cierre de actas	